

列市水費繳付限期延至6月底

因應新冠疫情鼓勵市民「遙距」繳費



列治文市政府大樓仍然不開放予公眾。(資料圖片)

抗疫新階段

【明報專訊】列治文部分業主每年一次食水及渠務等劃一收費帳單，原本繳費時限為3月31日，

列市府昨日公布因應新冠肺炎病毒疫情，將時限延長3個月至6月30日。

據市府網站顯示，公共事務劃一收費帳單(Flat Rate Utility Bill)繳費的最後日期，將延至6月30日(周二)，換言之，在6月30日前繳交該水渠等服務費的住戶或商戶等，仍可享有10%折扣。

市府指出，所有物業的業主都會收到公共事務帳單，包括獨立屋、城市屋、柏文、工業、商用和農地物業。至於另一種每季一次的按水表度數(Metered Utility)帳單，第一季收費時限亦是6月，但該類帳單會否也獲延期，截稿前尚未收到市府回覆。

市府提醒市民，基於防疫措施實行中，位於第三路(No. 3 Rd)的市政大樓暫不開放給公眾，但職員仍會提供服務。市府鼓勵市民以「遙距」方式繳交費用，例如透過銀行等金融機構以網上或電話繳費，民衆也可到市府網站以信用卡交費，但信用卡形式會被收取手續費。

其他方法包括，將繳費支票郵寄致市政大樓的稅務部門，或將支票投入設於市府大樓西面入口的24小時投件箱。

【明報專訊】列治文部分業主每年一次食水及渠務等劃一收費帳單，原本繳費時限為3月31日，

列市府昨日公布因應新冠肺炎病毒疫情，將時限延長3個月至6月30日。

市府大樓地址為，6911 No. 3 Road, Richmond, BC V6Y 2C1，收件人為「City of Richmond Tax Department」。

此外，市府亦公布市議會支持市政府暫時不收取現金，該做法會一直維持至最少9月30日。

市府指該措施可減低民衆因攜帶現金在身而面對被盜的風險，也有助民衆保持社交距離，因他們不需要走到銀行提款。

市府強調，列市各人的健康是市府首要關注者，市府亦會與溫哥華沿岸衛生局和卑詩疾病控制中心的衛生官保持聯絡，並繼續遵循那些衛生部門的指令和建議。

有關列市府的新冠肺炎病毒應對行動，可查閱市府網站www.richmond.ca/covid19。有關繳費的更多資訊，可到www.richmond.ca/payutilities。

空置稅申報今日截止

【明報專訊】卑詩政府規定在大溫等指定地區的住宅業主，每年需就投機及空置稅(Speculation and Vacancy Tax, SVT)申報其物業狀況，申報截止日期是今天(3月31日)。

省府說明，SVT有別於溫哥華市所徵收的空屋稅。換言之，在溫市持有住宅物業的業主，應了解溫市空屋稅和省府SVT的規例。

於省府網站(www.gov.bc.ca)上，附有解說如何申報的資訊和短片，包括可查看到以中文說明的短片。

完成申報SVT後，會被徵收稅款的業主預計在4月至5月期間收到稅項通知書，而稅款的繳交限期為今年7月2日。

溫市回收站限制訪客 病人物品須加密包裹



溫市的廢物回收站將限制車輛駛入。(市府圖片)

【明報專訊】為在新冠病毒疫情期間，確保工作人員的健康和安全，溫哥華市府宣布在廢物處理與回收服務上作出改動，並呼籲市民和商戶在廢物處理上作一定的調整。

據溫哥華市府的聲明指，為減低新型冠狀病毒的擴散，市府將限制廢物回收和處理設施的到訪。為鼓勵社交距離，市民只能通過駕車進入設施，並且不接受現金和支票的交易。

這些設施也將停收發泡膠盒、服裝和紡織品，以及新灰牆(drywall)，但溫哥華堆填區仍會接收用過的灰牆。市府同時暫停銷售後院堆肥和堆填區的堆肥。

市府表示，路邊回收的時間表沒有改動，但為了保障前線回收人員的健康和安全，市府也對路邊回收的指南作出一些改動，例如要求有病人家庭的，用兩層膠袋包好所有棄置的個人用品。

市府呼籲市民和商戶，在廢物處理上作出調整；例如延遲春季大掃除，有助防止廢物回收和處理設施接收過量，以及不要把濕紙巾或清潔布放進廁所、水槽或水管，防止堵塞去水道系統。

溫警追緝原住民女子

【明報專訊】一名原住民女子沒有按時返回中途宿舍，遭全國通緝。溫哥華市警警告該女子有暴力行為紀錄，遇見她或知其行蹤者應立刻致電911。

溫哥華市警昨日呼籲公眾，協助追查埃利斯(Justina Ellis, 圖)的下落。37歲的埃利斯在剛過去周日離開東區的中途宿舍後，逾時未歸，現在她因為沒有遵守長期監管令而被全國通緝。

埃利斯身高約5呎4吋，重135磅，頭髮和眼睛均為棕色。最後露面時身穿不稱身的黑色連帽外套、藍色牛仔褲和攜帶一個銀包。



大溫地區天氣預測

今天	4/1 (三)	4/2 (四)	4/3 (五)
天陰有雨 2-11°C	陣雨 2-8°C	陣雨 1-9°C	晴 1-11°C

世界部分城市天氣預測

城市	溫度(°C)	概況
卡加利	-15 - -7	陣雪
愛蒙頓	-17 - -8	陣雪
溫尼辟	0 - 11	陣雨
多倫多	-3 - 7	陣雨
渥太華	-5 - 9	陣雪
滿地可	-4 - 6	晴間雲
三藩市	8 - 14	晴
洛杉磯	15 - 25	晴間雲
紐約	3 - 8	天陰有雨
香港	20 - 25	陣雨
台北	18 - 23	天陰有雨
北京	1 - 17	晴
上海	9 - 17	晴間雲
廣州	20 - 22	天陰有雨
新加坡	27 - 33	晴間雲
東京	13 - 16	雨
悉尼	19 - 25	陣雨
倫敦	2 - 10	晴間雲

明報多媒體

聚焦加國 放眼全球



明報

溫哥華五點半新聞直播

明報 5:30 新聞直播摘要

- 省府：中小學幼稚園無限停課防疫
- 中國國際學校將開課 日夜兼課上教學
- 卑詩再增11例
- 疫情嚴峻 大溫多超市現恐慌性搶購
- 卑詩再增45例確診 感染總人數達231人
- 留學生在封關 死線前入境 人人全副武
- 卑詩軍日宣佈30宗確診 北溫護理院死亡人數增至4人
- 週日下午關閉 大部分市府設施



明報多媒體頻道

EXCELLENT MARKETING CENTRE 卓越策劃中心

Dr. Herman Li 李卓人

HUA 華

精選視頻

娛樂新聞

國際新聞

溫哥華新聞



mingpaocanada.com



明報加拿大 App



@mingpaocanada



溫哥華明聲報微信公眾號 Wechat ID: mingshengvan



地址：5368 Parkwood Place, Richmond, BC, V6V 2N1
電話：604.231.8992

